



LICENTIE Q7 Leader™ FULL SUITE COMFORT

OVERWEGENDE DAT Q7 Leader/YoumanCapital (Licentiegever) actief is in de ontwikkeling en distributie van Human Resource Management applicaties (hierna genoemd "Q7 Leader™"), waarvan de inhoud beschikbaar is als "papier"-formaat of in web-formaat via een Content Management System (hierna "CMS" genoemd) of als toepassingssoftware gebaseerd op het principe van SaaS (Software as a Service). Q7 Leader vertegenwoordigd is door haar exclusieve partner UQ Talents NV.

OVERWEGENDE DAT DE ORGANISATIE (Licentienemer) voor zichzelf en haar dochterondernemingen een licentie wenst te verkrijgen voor het gebruik van Q7 Leader Full suite, hierna de "Softwares" genoemd, inclusief aanverwante diensten. Deze softwares bevatten het SaaS platform "eHR-management", de Reward Advisory Tool, SaaS software voor payroll optimalisatie en MyQ7Leader, SaaS software voor HR data analyse en analytics .

Door akkoordverklaring met deze algemene voorwaarden en ondertekening van de ingediende offerte wordt tussen Q7 leader/YoumanCapital en de ORGANISATIE uitdrukkelijk het volgende overeengekomen:

Voorwerp van het project

De Licentiegever zal Q7 Leader™ en de Softwares opzetten en configureren overeenkomstig de in onderhavige overeenkomst vermelde specificaties en binnen de daarin vermelde realisatietermijnen. De Licentienemer zal de redelijke verzoeken van de Licentiegever om informatie en gegevens die noodzakelijk zijn voor de realisatie van het werk, volledig inwilligen.

Onder de hiernavolgende voorwaarden verleent de Licentiegever aan de Licentienemer een niet-exclusieve licentie om (i) Q7 Leader™ en de Softwares die zich op de applicatieserver van de Licentiegever bevinden, via het Internet te gebruiken en uit te voeren en (ii) gegevens betreffende het gebruik van Q7 Leader™ en Softwares door de Licentienemer via het Internet te verstrekken.

Kenmerken van het platform wanneer Q7 Leader™ via de SaaS-oplossing wordt geleverd

De Softwares bestaan uit een 'eHR-management' SaaS platform, de Reward Advisory Tool toepassing en de MyQ7Leader toepassing, die standaard geconfigureerd zullen worden voor het gebruik van Q7 Leader™. Deze softwares dekken een eHR-management dienst met betrekking tot workforce management & development, people analytics evenals een applicatie voor payroll optimalisatie.

SaaS staat voor 'Software as a Service', waarbij de Licentiegever via het Internet applicaties levert met inbegrip van de noodzakelijke ondersteuning en beheersing van het systeem.

De belangrijkste kenmerken van het systeem zijn:

- een multi-cliëntplatform dat de Licentienemer het voordeel biedt te kunnen leren van de ervaringen van andere klanten;
- schaalvoordelen;
- een flexibel systeem dat grotendeels geconfigureerd kan worden naar de vereisten van de klant; De Comfort versie stelt configuratiemogelijkheden voor die beperkt zijn tot de inhoud van de lijsten en van de door Q7 Leader/YoumanCapital vooraf gedefinieerde velden voor het gebruik van Q7 Leader™.
- draait op beveiligde servers met een versleutelde verbinding (SSL);
- workflow driven, in lijn met de werkwijze van Q7 Leader™;
- meertalig Frans, Engels, Nederlands. De Licentienemer heeft beslist om in het Nederlands te werken gedurende een eerste fase. Later kunnen andere talen worden toegevoegd aan overeen te komen voorwaarden.

De Licentienemer heeft doorlopend toegang tot toekomstige Q7 Leader™ upgrades van de Software.

Management van het project

Alle informatie die de Licentiegever van de Licentienemer ontvangt, *i.e.* personeelsgegevens, teksten of om het even welke andere documenten, worden als finaal, volledig en correct beschouwd. Voor mogelijke extra werkzaamheden die wegens onvolledige of foutieve gegevens dienen uitgevoerd te worden, zullen eventuele supplementen aangerekend worden aan een uurtarief van 125€/uur.

Indien de Licentienemer om een of andere reden niet in staat is de opleveringsdata na te komen, kan de Licentiegever de datum van de inbedrijfstelling niet garanderen en niet aansprakelijk gesteld worden voor een eventuele laattijdige inbedrijfstelling.

Prijzen en betalingsvoorwaarden

Opzetkosten

De technische setupkosten*, opgenomen in de offerte, zijn een raming voor de opzet en configuratie van de Software overeenkomstig met de organisationele vereisten van de Licentienemer.

** Deze raming is gebaseerd op de informatie waarover de Licentiegever tot op heden beschikt en gaat er van uit dat de Licentienemer de nodige informatie in één maal aan de Licentiegever zal verstrekken en dat deze informatie correct en definitief is. In geval deze assumpties niet zouden overeenkomen met de realiteit en dat dit een impact zou hebben op de hoeveelheid werk bij de uitvoering, zullen eventuele supplementen aangerekend worden aan een uurtarief van 125€/uur.*

Dit budget is exclusief het opzetten van interfaces, SSO, ... of nieuwe processen, waarvoor eventueel in een later stadium een budgetvoorstel kan gemaakt worden.

Licentievergoeding

De prijzen (exclusief BTW) zijn van toepassing voor een jaarlijkse licentie die van kracht gaat op 1 januari van elk jaar:

Het aantal gebruikers is het totale aantal verschillende gebruikers die gedurende het lopende jaar een actief contract hebben gehad (finale telling vindt plaats op 31 december).

De eerste licentievergoeding zal onmiddellijk verschuldigd zijn en gefactureerd worden bij de inbedrijfstelling van de applicatie. De jaarlicenties van eventuele bijkomende gebruikers zullen éénmaal per kwartaal volgend op de indienststelling aangerekend worden.

Voor de volgende jaren zal de licentievergoeding gefactureerd worden voor alle actieve gebruikers bij het begin van de maand januari.

De facturen dienen betaald te worden binnen de 30 dagen na factuurdatum.

De betaling dient te worden verricht via overschrijving op de rekeningnummer van Q7 Leader/YoumanCapital vermeld op de factuur. Alle mogelijke bank- en uitwisselingskosten ten koste van Q7 Leader/YoumanCapital zullen herfactureerd worden aan de klant. Elke factuur wordt geacht geaccepteerd te zijn in afwezigheid van een nauwkeurig betwisting door de klant binnen de 8 dagen na ontvangst via e-mail.

Na deze periode zullen eventuele klachten van de klant niet meer in aanmerking worden genomen door Q7 Leader/YoumanCapital.

Bij gebrek aan betaling op de vervaldag zullen de aan Q7 Leader/YoumanCapital verschuldigde bedragen van rechtswege en zonder voorafgaande kennisgeving worden verhoogd met een rente tegen het maandelijkse tarief van één procent (1%) vanaf de vervaldatum en elk begonnen maand wordt geacht te zijn vervallen. Er wordt evenals een onherleidbare vaste en contractuele schadevergoeding gelijk aan 10% van het onbetaalde bedrag, met een minimum van € 75 aan de klant gerekend.

In geval van wanbetaling of te late betaling, behoudt Q7 Leader/YoumanCapital zich verder het recht voor om elke levering of dienst aan de klant op te schorten, al dan niet gerelateerd aan de licentie of onbetaalde diensten en tot volledige terugbetaling van alle verschuldigde bedragen, inclusief compensatie en rente voor betalingsachterstand.

Welke service is inbegrepen in de licentiekosten ?

- Technische ondersteuning
- Activeren van nieuwe gebruikers
- Wijziging van de drop-downs of van de organisatiestructuur
- Toevoegen van HR- administrators + autorisaties

Alle kosten met betrekking tot de toegang tot Q7 Leader™, zowel de kosten voor hardware, software als voor internettoegang, zijn uitsluitend voor rekening van de Licentienemer. Hij alleen is verantwoordelijk voor de goede werking van de eigen computerapparatuur en de internettoegang.

Gebruik en toegang

1. Voor het gebruik van de Softwares voor het beoogde doel en overeenkomstig de specificaties opgenomen in elke door de Licentiegever meegedeelde documentatie betreffende de Software, zal de Licentienemer en elke bestaande en toekomstige onderneming die volledig of gedeeltelijk in handen is van de Licentienemer of haar dochterondernemingen en waarin de Licentienemer de managementfuncties waarneemt onder de hierin vermelde gebruiksbeperkingen, gebruik kunnen maken van Q7 Leader™, de Software en de applicatieserver van de Licentiegever. Dergelijk gebruik en toegang zullen 24 uur per dag doorlopend gelden, behalve in het geval van onderhoudsonderbrekingen, op voorwaarde dat deze niet meer dan 1 werkdag per maand duren of in geval van een storing buiten de redelijke controle van de Licentiegever. In dat geval dient de Licentiegever de Licentienemer hiervan op de hoogte te stellen, zodra hij zelf kennis heeft van de dag dat de toegang niet mogelijk is.
2. De Licentienemer zal Q7 Leader™ en de Softwares enkel voor interne bedrijfsactiviteiten aanwenden en zal niet toelaten dat deze door of ten behoeve van andere personen dan de Licentienemer worden gebruikt. Tenzij uitdrukkelijk vermeld in onderhavige overeenkomst, heeft de Licentienemer niet het recht om de licenties over te dragen of de rechten op toegang tot of gebruik van Q7 Leader™ en de gelicentieerde Softwares te verkopen of om rechten op toegang tot of gebruik van Q7 Leader™ en de Softwares over te dragen of toe te wijzen. Het is de Licentienemer niet toegestaan Q7 Leader™ en de Softwares te wijzigen, te vertalen, aan reverse-engineering te onderwerpen, te decompileren of hiervan afgeleide werken te maken. De Licentienemer gaat ermee akkoord Q7 Leader™ en de Softwares te gebruiken op een manier die in overeenstemming is met de van toepassing zijnde wetgeving waaronder de wetten inzake intellectuele eigendom en auteursrechten. De Licentiegever behoudt zich uitdrukkelijk alle rechten voor die in onderhavige overeenkomst niet uitdrukkelijk aan de Licentienemer zijn toegekend.
3. De Licentienemer zal: (i) de identificatie- of paswoordcodes niet overdragen of meedelen aan andere personen dan de erkende gebruikers, (ii) niet toestaan dat de identificatie- of paswoordcodes in het cachegeheugen van de proxyserver worden opgeslagen en toegankelijk zijn voor personen die geen erkende gebruikers zijn, of (iii) niet toestaan dat de Software toegankelijk wordt via een enkele identificatie- of paswoordcode die aan meerdere gebruikers op een netwerk beschikbaar wordt gesteld.

Technische Ondersteuning

Tijdens de normale kantooruren op werkdagen (van maandag tot vrijdag tussen 09.00 u. en 17.00 u. GMT+1), behalve op de Belgische wettelijke feestdagen, zal de Licentiegever, op redelijke en noodzakelijke basis, telefonische ondersteuning met betrekking tot de Software verlenen aan de Licentienemer. Indien nodig en binnen de 24 uur volgend op de ontvangst van de vraag tot ondersteuning, zal de Licentiegever via elektronische en/of geschreven correspondentie redelijke ondersteuning aan de Licentienemer verlenen.



De Licentiegever zal aan de Licentienemer telefonische ondersteuning of ondersteuning per e-mail betreffende de toegang tot de server verlenen 24 uur per dag en zeven dagen per week.

Termijnen en beëindiging

Deze overeenkomst is opgemaakt voor een initiële termijn van 12 maanden.

Na deze termijn wordt deze overeenkomst automatisch verlengd voor opvolgende termijnen van 12 maanden, tenzij een schriftelijke kennisgeving van niet-verlenging wordt gegeven door één der partijen, minimaal negentig (90) dagen vóór het einde van de termijn, behalve indien deze overeenkomst vroeger wordt stopgezet onder de in onderhavige overeenkomst vermelde voorwaarden.

Elke partij mag deze overeenkomst beëindigen wegens een wezenlijke schending, op voorwaarde dat de beëindigende partij de andere partij daarvan minstens 45 dagen van tevoren schriftelijk op de hoogte brengt en haar de kans geeft te remediëren. Beëindiging van de overeenkomst wegens schending belet de beëindigende partij niet om andere corrigerende maatregelen te treffen om de schending te verhelpen.

Inzagerecht

De Licentiegever of zijn afgevaardigde beschikken tijdens de duur van de licentie en gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de datum waarop de licentie beëindigd werd, over een inzagerecht in alle materialen, documenten, systemen en infrastructuur van de Licentienemer, met als doel te kunnen verifiëren of de Licentienemer zijn verplichtingen in het kader van de Contractuele Documenten nakomt. De Licentiegever engageert zich om hierbij maximaal de vertrouwelijkheid te respecteren die redelijkerwijze kan geëist worden door de Licentienemer. De Licentienemer draagt de kosten die voortvloeien uit toepassing van het inzagerecht, in geval dat de audit overtredingen van de Contractuele Documenten aan het licht zou brengen.

Bezit van intellectuele eigendomsrechten

De intellectuele eigendomsrechten van Q7 Leader™, de Softwares, de CMS of de website van de Licentiegever zijn en blijven enkel en uitsluitend eigendom van de Licentiegever. De Licentienemer zal de eigenaar zijn van alle inhoud die door de Licentienemer gecreëerd en gepost wordt.

Zonder afbreuk te doen aan de rechten van derden, erkent en accepteert de Licentienemer dat Q7 Leader de enige titularis is van de Intellectuele Eigendomsrechten die eigen zijn aan Q7 Leader™, van de Documentatie, van de merken en de softwares die gebruikt worden voor het gebruik van Q7 Leader™ (de elementen die hiermee bedoeld worden en die deel uitmaken van de Intellectuele Eigendomsrechten, worden globaal aangeduid als « Intellectuele Eigendom »). Elke kopie, uittreksel, samenstelling, toevoegingen en aanpassingen van Q7 Leader™ door de Licentienemer of door de vereniging van Licentienemers maken eveneens deel uit van de Intellectuele Eigendom.

Geen enkel ander recht dan die welke uitdrukkelijk verleend worden door de Licentiegever in de Algemene Voorwaarden, wordt overgedragen of toegekend aan de Licentienemer, niettegenstaande alles wat kan worden vernoemd in de offerte of enig ander document afkomstig van de Licentiegever.

Behalve als hij daartoe de expliciete toelating krijgt van de Licentiegever, zal de Licentienemer zich onthouden van (i) het verhuren, het distribueren, het publiceren, het verkopen, het in sublicentie geven, het commercialiseren, het overdragen, het dupliceren, het kopiëren, het wijzigen, het reproduceren, het decompileren of het de-assembleren van het geheel van de Intellectuele Eigendom of van een gedeelte ervan, het reverse engineeren van het geheel van de Intellectuele Eigendom of van een gedeelte ervan, het proberen achterhalen van de sourcecode of van de onderliggende ideeën of algoritmes, het uitoefenen van activiteiten die als doel hebben om het geheel van de Intellectuele Eigendom of van een gedeelte ervan te reproduceren; (ii) het gebruiken van het geheel van de Intellectuele Eigendom of van een gedeelte ervan voor rekening van of in het voordeel van derden, of om verbeteringen of wijzigingen aan te brengen aan andere producten of diensten; (iii) het creëren van afgeleide werken op basis van de Intellectuele Eigendom; (iv) het ondernemen van elke actie die de Intellectuele Eigendomsrechten van de Licentiegever in gevaar zou kunnen brengen, beperken of beïnvloeden, die de waarde van de Intellectuele

Eigendomsrechten kan verminderen of die tot doel heeft om de rechten te verwerven op het geheel van de Intellectuele Eigendom of op een gedeelte ervan, in om het even welke jurisdictie. Dit is van toepassing op elk gedeelte van de Intellectuele Eigendom; (v) het contesteren (of zijn medewerking verlenen aan een derde met het oog op het contesteren) van de Merken of van de registratie ervan, of het deponeren of het proberen deponeren van een gelijkaardig merk of ander kenmerk dat aanleiding kan geven tot verwarring door hun gelijkenis met de Merken. Dit geldt zowel tijdens de looptijd van het contract als na het beëindigen ervan; (vi) het verwijderen, maskeren of wijzigen van elke vermelding van de auteursrechten of het copyright, de Merken, of ieder ander Intellectueel Recht dat weergegeven wordt op de dragers die deel uitmaken van het contract (magnetische dragers, software, papier, listings, documentatie, ...). De Licentienemer stelt zich borg voor het respecteren van deze clausule door iedere persoon die door hem geautoriseerd wordt om het geheel van Q7 Leader™ of een gedeelte ervan te gebruiken of te consulteren.

Vertrouwelijkheid

De Licentienemer erkent dat Q7 Leader™, de Softwares en de andere gegevens die zich op de applicatieserver van de Licentiegever bevinden, een methodologie van logica, design en codering omvatten die waardevolle vertrouwelijke informatie uitmaakt en die de eigendom van de Licentiegever is. De Licentienemer zal het recht om Q7 Leader™ en de Softwares op de applicatieserver van de Licentiegever te gebruiken, beschermen, waarbij de Licentienemer dezelfde mate van zorg zal hanteren zoals hij met zijn eigen vertrouwelijke gegevens doet.

Alle gegevens die verband houden met de Licentienemer en die aan de Licentiegever geopenbaard werden in het kader van de uitvoering van deze overeenkomst en die zich op de applicatieserver van de Licentiegever bevinden, zullen, behoudens voorafgaande schriftelijke goedkeuring van de Licentienemer, niet aan derden worden meegedeeld of niet voor een ander doel dan de uitvoering van deze overeenkomst worden gebruikt. De Licentiegever verzekert dat dergelijke gegevens vertrouwelijk zullen blijven, waarbij de Licentiegever dezelfde mate van zorg zal hanteren zoals hij met zijn eigen vertrouwelijke gegevens doet. Deze verplichting is niet van toepassing op gegevens die algemeen gekend of beschikbaar zijn of worden zonder toedoen van de Licentiegever.

De Licentiegever verbindt er zich toe de overeenkomst na te leven en er zich van tijd tot tijd van te verzekeren dat zijn werknemers en agenten de bepalingen en alle relevante wetgeving in alle opzichten naleven.

De Licentiegever garandeert bovendien dat hij te allen tijde technische en organisatorische maatregelen en procedures ter beveiliging van de gegevens voorhanden heeft in geval van onrechtmatig gebruik of onwettige verwerking, bekendmaking, onvoorzien verlies, vernietiging of beschadiging van persoonlijke gegevens, in het bijzonder persoonlijke informatie betreffende de werknemers, agenten en klanten van de Licentienemer ("Gegevens"), die door de Licentiegever verzameld, ontvangen of verwerkt worden in het kader van de uitvoering van de rechten en de naleving van de verplichtingen onder deze overeenkomst.

De Licentiegever garandeert dat enkel de werknemers en agenten (data center en onafhankelijke ICT experts) die eventueel vereist zijn om de verplichtingen onder deze overeenkomst te helpen nakomen, gebruik zullen maken van de Gegevens en deze Gegevens niet aan derden bekend zullen maken, behoudens voorafgaande schriftelijke toelating van de Licentienemer.

De Licentiegever garandeert dat al zijn werknemers en agenten de Gegevens enkel gebruiken voor de uitvoering van de verplichtingen onder deze overeenkomst.

Hierbij wordt overeengekomen dat de Gegevens te allen tijde de eigendom van de Licentienemer blijven en dat de Gegevens bovendien enkel gebruikt worden door de Licentiegever zoals hierboven beschreven.

De Licentiegever gaat ermee akkoord dat, in geval van beëindiging van deze overeenkomst en behoudens andersluidende beslissing van de Licentienemer, hij alle Gegevens op zijn database die hij tijdens de duur van deze overeenkomst verkregen en behandeld heeft ten behoeve van de Licentienemer, zal vernietigen.

Voorafgaand aan de beëindiging van het contract zal de Licentienemer de mogelijkheid hebben om alle gegevens in de database te downloaden.



De vertrouwelijkheidsplicht voorzien in onderhavige sectie blijft geldig gedurende 5 jaar na de looptijd van deze overeenkomst om welke reden dan ook.

De Licentienemer verbindt zich ertoe alle elementen en documenten betreffende Q7 Leader™ te verwijderen van alle draagbare apparaten, harde schijven en andere opslagmedia die niet aan de Licentiegever zijn geretourneerd en alle kopieën te vernietigen van documenten met betrekking tot Q7 Leader™ die in zijn bezit of onder zijn controle blijven.

De bepalingen en voorwaarden van deze licentie, inclusief de prijzen, worden niet doorspeeld aan derden, tenzij anders vereist door de wet of door een audit van de overname van een van de partijen of door een soortgelijke transactie of door een gerechtelijke procedure met betrekking tot de partijen.

De Licentiegever en de Licentienemer stemmen ermee in dat hun handelsnamen (en de bijhorende logo's) en kwaliteit kunnen vermeld worden op hun websites, in persberichten en marketingmateriaal. Elk ander gebruik van de handelsnaam, logo, onderscheidende kenmerken of handelsmerken van de partijen is onderworpen aan hun voorafgaande schriftelijke goedkeuring.

Beperking van aansprakelijkheid, schadeloosstelling

Partijen zijn jegens elkaar niet aansprakelijk voor speciale schade, onrechtstreekse schade of gevolgschade opgelopen of geleden door de andere partij resulterend uit of betrekking hebbende op het gebruik van de Softwares, zij het van contractuele, delictuele of andere aard, zelfs in geval de andere partij op de hoogte werd gebracht van de mogelijkheid van een dergelijk verlies of schade. De Licentienemer zal de Licentiegever schadeloosstellen en vrijwaren van elke door de Licentiegever ontvangen claim, direct of indirect voortvloeiend uit een inbreuk op deze overeenkomst door de Licentienemer. Deze laatste draagt ook de hiermee gepaard gaande redelijke kosten, uitgaven en advocatenkosten. Omgekeerd zal de Licentiegever de Licentienemer schadeloosstellen en vrijwaren van elke door de Licentienemer ontvangen claim, direct of indirect voortvloeiend uit een inbreuk op deze overeenkomst door de Licentiegever. Deze laatste draagt ook de hiermee gepaard gaande redelijke kosten, uitgaven en advocatenkosten.

De totale aansprakelijkheid van de Licentiegever met betrekking tot deze overeenkomst, ongeacht de oorzaak of hersteltheorie, zal niet méér bedragen dan 50% van het totaalbedrag van de licentievergoedingen die aan de Licentienemer gefactureerd werden en door de Licentienemer betaald werden gedurende de twaalf maanden onmiddellijk voorafgaand aan de gebeurtenis, de handeling of het verzuim dat tot de claim heeft geleid.

De Licentienemer gaat ermee akkoord dat de Licentiegever alle rechten en verplichtingen van deze overeenkomst mag overdragen aan derden in de mate dat een dergelijke overdracht geen nadelige gevolgen heeft voor een goede uitvoering van de prestaties en diensten gedekt door de licentie. In geval van overdracht door de Licentiegever wordt deze ontheven van enige verplichting ten opzichte van de Licentienemer, zijn rechten en plichten worden overgedragen aan de overnemer.

Beheer van persoonlijke gegevens - GDPR

De licentiegever en de licentienemer verbinden zich ertoe te voldoen aan de Europese wetgeving inzake gegevensbescherming (op basis van de Europese Richtlijn 95/46/EG en de Algemene Verordening Gegevensbescherming (GDPR) - in overeenstemming met EU-verordening 2016/679 van 27 april 2016).

Nietigheid

Indien één van de bepalingen van deze overeenkomst onuitvoerbaar of nietig zou verklaard worden, zal deze bepaling zodanig worden gewijzigd dat ze uitvoerbaar wordt, waarbij dit geen afbreuk doet aan de geldigheid van de overige bepalingen van deze overeenkomst.

Elk dienstverlenings-, verkoop- of servicecontract anders overeengekomen door de partijen dan in deze overeenkomst is hiervan onafhankelijk.

Overmacht

Partijen zullen niet aansprakelijk gesteld worden voor een vertraging of een niet-nakoming van een gedeelte van deze overeenkomst voor zover die vertraging het resultaat is van gebeurtenissen of omstandigheden die buiten de redelijke controle van de verdraagde partij liggen.

Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

Deze overeenkomst wordt beheerst en geïnterpreteerd door het Belgisch recht. Partijen erkennen de bevoegdheid van de Rechtbanken van Brussel.

De partijen komen overeen dat zij alles in het werk zullen stellen om elk geschil dat zou kunnen voortvloeien uit de implementatie of de interpretatie van de Contractuele Documenten en elk contract dat er onder valt, in der minne op te lossen. Hiervoor zullen zij, in geval van een meningsverschil tussen de partijen, in eerste instantie de verschillen in kaart brengen en schriftelijk de elementen van het geschil uitwisselen en dit binnen een termijn van vijftien (15) werkdagen, te rekenen vanaf het ogenblik waarop beslist werd tot het opstarten van de procedure om te komen tot een overeenkomst in der minne. Dit document bestaat uit vier afzonderlijke secties (de bijlagen die de stukken bevatten die de partijen toevoegen om hun standpunt te verduidelijken, zijn hier niet in begrepen): (i) de feiten, (ii) de analyse van de oorzaak van het geschil, (iii) de beschrijving van de acties of maatregelen die genomen zijn door de partijen of door een van de partijen om het geschil op te lossen en de effecten ervan en (iv) de beschrijving van de voorstellen die gedaan worden om tot een oplossing van het geschil te komen.

Op basis van het voorgaande komen de partijen samen (met of zonder externe bemiddelaar) binnen de vijftien (15) dagen die volgen op de schriftelijke uitwisseling van dit voorstel en stellen samen of afzonderlijk een document op dat de punten van convergentie (met een eventuele overeengekomen oplossing voor het conflict) of de punten van divergentie bevat.

In geval van aanhoudende meningsverschillen die niet in der minne kunnen geregeld worden, zal het geschil onderworpen worden aan de exclusieve bevoegdheid van de Rechtbank van Koophandel van Brussel.